

Armaturen für Industrie und Schiffbau

Valves and fittings for industry  
and shipbuilding

Göpfer<sup>®</sup> AG



## Monitor MX 2000

*Monitor MX 2000*

## Produktmerkmale

### Product features

Der bediener- und wartungsfreundlich ausgeführte Schaum-/Wasser-Monitor MX 2000 ist ein stationär zu installierendes Gerät, welches sich bei der Bekämpfung großflächiger Brände der Klassen A und B bewährt hat.

*The foam-/water-monitor MX 2000 is a fixed installed device which has been successfully used when fighting large area fires class A and B.*

Nennweiten DN 65 bis DN 150  
*Nominal diameters DN 65 up to DN 150*

Durchsatz max. 11.500 l/min  
*Flow max. 11.500 l/min*

Wurfweiten bis max. 78 m  
*Distance of throw up to max. 78 m*

Die Monitore haben eine Zulassung von **LR**, **BV** und **CCS**.  
*The monitors are type approved by LR, BV and CCS.*



## Anwendungsgebiete

### Application range

Die Monitore werden vorwiegend eingesetzt um aus sicherer Entfernung zu kühlen oder ablöschen zu können. Einsatzgebiete sind Raffinerien, Tanklager, Flugzeugwartungshallen, Flughafenanlagen, Hafenanlagen, Seeschifffahrt, Feuerlöschboote, Bohrinseln, chemische Industrie und Müllverbrennungsanlagen. Ein weiterer Anwendungsfall kann die Abwehr von Piraten sein.

*The butterfly valves are primarily used for cooling or specifically extinguishing burning objects from a safe distance. Applications are refineries, fuel depots, aircraft maintenance hangars, port facilities, tanker and container ships, fire fighting boats, oil platforms, chemical industry and feruse combustions plant. Another application may be the defense against pirates.*



Schaum-/Wasser-Werfer MX 2000  
manuell  
mit Mehrzweckdüse

*Foam-/water-monitor MX 2000  
manual  
with multipurpose nozzle*



Schaum-/Wasser-Monitor MX 2000 E  
elektrisch

*Foam-/water-monitor MX 2000 E  
electrical drive*



Schnellschwenk-Werfer  
mit Wasser-Strahlrohr

*Quick shot monitor  
with water jet-pipe*

# Monitor MX 2000

Monitor MX 2000



# Ausführungen Design

Die Monitore MX 2000 und der Schnellschwenk-Werfer werden aus Rotguss hergestellt.

Für die Bedienungs- und Verbindungselemente wird nichtrostender Stahl / Aluminium eingesetzt. Durch diese hochwertige Werkstoffauswahl und die serienmäßig aufgebraute Farbbeschichtung wird eine sehr hohe Lebensdauer des Gerätes in fast jeder Atmosphäre sichergestellt.

Für die leichtgängige Bedienung sorgen die im Gehäuse integrierten Kugellager, die über O-Ringe abgedichtet werden sowie das vertikale und horizontale Schneckengetriebe.

*The Monitor MX 2000 and the quick shot monitor are made of gunmetal. Stainless steel / aluminium is used for operating and connection elements. Application of these high-quality materials and the series powder coating ensures a very long working life of this device in nearly every type of atmosphere.*

*The operation of easy action of the foam-/water-monitor is guaranteed by ball bearings integrated in housing and sealed with o-rings as well as the vertical and horizontal worm drive.*

## Zubehör | Accessoires

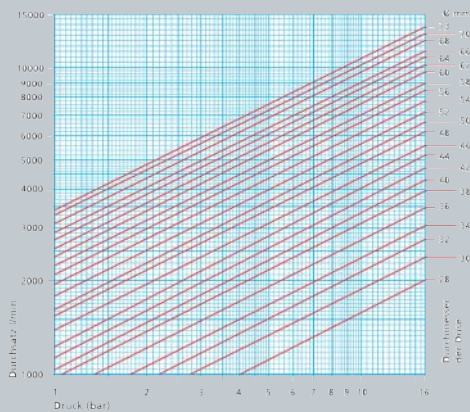
Die Art und Ausführung der Strahlrohre / Düsen sowie der Arbeitsdruck, Durchsatzmenge und Durchmesser der Düse bestimmen die erreichbaren Wurfweiten und -höhen:

*The distance and height of jet throw is determined by the type and version of the jet pipes and nozzles as well as the operating pressure, the discharge and diameters:*

- Schaum-/Wasser-Strahlrohre oder Wasser-Strahlrohre  
*Foam-/water-jet-pipes or water-jet-pipes*
- Schaum-/Wasser-Strahlrohre mit Sprühklappe  
manuell oder elektrisch  
*Foam-/water-jet-pipes with deflector  
manual or electric drive*
- Strahlrohre mit Selbstansaugung  
*Jet-pipes with naturally aspirated*
- Mehrzweckdüsen, manuell oder elektrisch  
*Multipurpose nozzles, manual or electric drive*

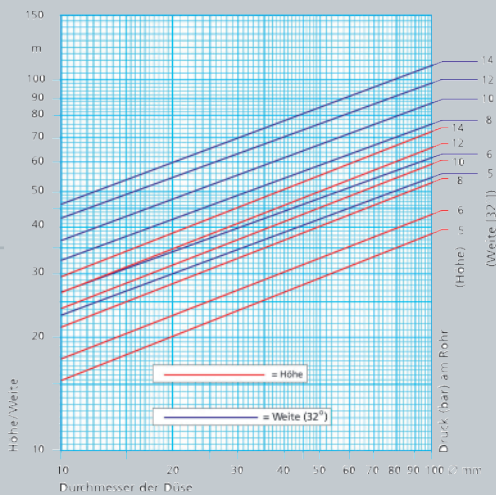
Durchsatz  
von Wasser-  
und  
Schaum-/  
Wasser-  
Strahlrohren

*Discharge  
of water-  
and  
foam-/water-  
jet-pipes*



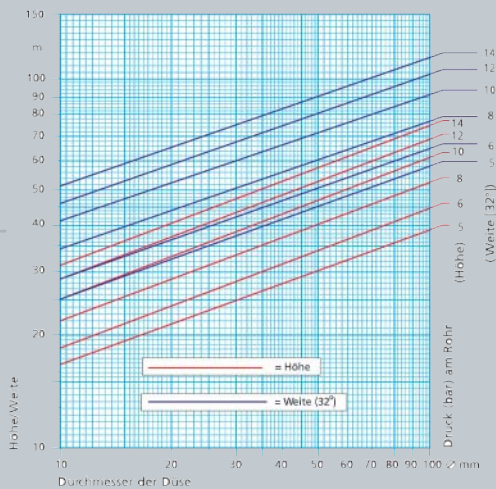
Wurfweite  
und -höhe  
von  
Schaum-/  
Wasser-  
Strahlrohren

*Distance  
and height  
of  
foam-/water-  
jet-pipes*



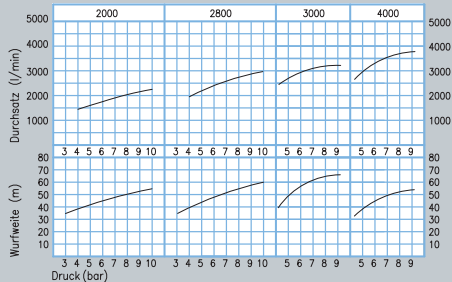
Wurfweite  
und -höhe  
von  
Wasser-  
Strahlrohren

*Distance  
and height  
of  
water-  
jet-pipes*



Leistungs-  
diagramm  
Mehrzweck-  
düse

*Performance  
diagram  
multipurpose  
nozzle*



# Armaturen für Industrie und Schiffbau

*Valves and fittings for industry and shipbuilding*



Seit 1911 steht der Name Göpfert für Produkte mit hoher Funktionssicherheit und Zuverlässigkeit durch moderne Fertigungstechnologien. Unser Sortiment umfasst 30.000 im eigenen Haus entwickelte Artikel aus dem Armaturenbereich für Schiffbau und Industrie. Die Göpfert AG verfügt über eine eigene Konstruktion, einen eigenen Modellbau sowie eine eigene Gießerei. Die Bearbeitung auf CNC-Maschinen und die Endmontage finden in unserer modernen Fertigung statt. Wir bearbeiten Kupferlegierungen (Rg 5, Rg 10, Gbz 10, CuAl10 Ni), Leichtmetall, Grauguss, Sphäroguss, Stahl und Edelstahl - je nach Armaturentyp von DN 8 - DN 600.

Sie suchen individuelle Produktlösungen nach Maß? Mit unserem technischen Know-how durch moderne Entwicklung bieten wir Ihnen Schnelligkeit, Kompetenz und Leistungsstärke in Verbindung mit höchster Qualität.

*Since 1911, Göpfert is known for products of high safety regulation and reliability due to modern production technology. Our product range covers over 30.000 articles (fittings for shipbuilding and industry), developed in our own development department, Göpfert AG has its own design office, model construction as well as its own foundry. The treatment on CNC machines and the final assembly takes place in our modern production line. We work on copper alloys (Rg 5, Rg 10, Gbz 10, CuAl10 Ni), light alloy, cast iron, nodular cast iron, steel and stainless steel - depending upon the type of fitting, from DN 8 - DN 600.*

*You are looking for custom-made product solutions? With our technical know-how we offer you prompt and competent service of highest quality.*

**Göpfert AG**

**Göpfert AG**  
Industriestr.  
D-25795 Weddingstedt  
Germany

Tel. +49(0)481-903-0  
Fax +49(0)481-903-90  
info@goepfert-ag.com  
www.goepfert-ag.com